

The Guru Guide to ENTREPRENEURSHIP 创业者

世界上最卓越的商业头脑

财富 500 强高级顾问 约瑟夫·博耶特 吉米·博耶特 / 著



海南出版社

创业者

世界上最卓越的商业头脑

〔美〕约瑟夫·H·博耶特

吉米·T·博耶特 / 著

马丽莉 / 译

THE

GURU

GUIDE TO

ENTREPRENEURSHIP

海南出版社

The Guru Guide™ to Entrepreneurship

The Guru Guide™ to Entrepreneurship: A Concise Guide to the Best Ideas from the World's Top Entrepreneurs

by Joseph H. Boyett and Jimmie T. Boyett

Copyright © 2001 by Joseph H. Boyett and Jimmie T. Boyett. All rights reserved.

Authorized translation from the English language edition published by John Wiley & Sons, Inc.

Simplified Chinese translation Copyright © 2001 by HAINAN PUBLISHING HOUSE

中文简体字版权 © 2001 海南出版社

本书由原著的英文版本出版人 John Wiley & Sons, Inc. 授权出版

版权所有 不得翻印

版权合同登记号: 图字: 30-2001-14 号

图书在版编目(CIP)数据

创业者: 世界上最卓越的商业头脑 / [美] 博耶特 (Boyett, J.T.) 著;

马丽莉 译; -海口: 海南出版社, 2003.1

书名原文: The Guru Guide™ to Entrepreneurship

ISBN 7-5443-0672-0

I. ①创... II. ①博... ②马... III. 商业经营 - 经验 - 世界

IV. F715

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002)第 109923 号

创业者: 世界上最卓越的商业头脑

作者: [美]博耶特 (Boyett, J.H.)

[美]博耶特 (Boyett, J.T.)

译者: 马丽莉

责任编辑: 刘德军

特约编辑: 柯祥河

责任校对: 李 鹏

装帧设计: 第三工作室

责任印制: 李 兵

印刷装订: 北京市朝阳区宏伟胶印厂

读者服务: 杨秀美

海南出版社 出版发行

地址: 海口市金盘开发区建设三横路2号

邮编: 570216

电话: 0898-66812776

E-mail: hnbok@263.net

经销: 全国新华书店经销

出版日期: 2003年4月第1版 2003年4月第1次印刷

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 12

字数: 250千字

书号: ISBN 7-5443-0672-0/F · 74

定价: 24.80 元

【版权所有, 请勿翻印、转载, 违者必究】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题, 请寄回本社更换

汇款地址: 海口市金盘开发区建设三横路2号, 杨秀美女士 收 / 邮编: 570216

译者前言

这是一本读起来十分有趣的书。因此，它的整个翻译过程对于学文学的我来说，并不枯燥。

两位作者约瑟夫·H·博耶特和吉米·T·博耶特的语气十分亲切好像他们坐在你对面与你娓娓而谈一样。出发点也很明确：为从事企业的人提供经验和借鉴，为打算从事企业的人提供资讯和测试。他们在做这一切的时候，并不说教，而是通过一个个生动、活泼、幽默的例子来说明问题。

他们本人在本书所持的乐观、积极的人生态度，以及通过他们所讲述的企业家身上所显示的独特的经商为人之道，都给译者留下了极为深刻的印象。这些人生体验不仅适用于经商，更能帮助我们在其他方面克服困难，笑对人生。下面几点总结我想与大家共享。

1. 乐观积极 充满自信

无论我们做什么，充满自信，保持乐观都是我们所必需的。我仅在这里摘录一个书中的故事来说明这个观点，这是一个索尼创始人盛田昭夫最喜欢的故事。

两名鞋子推销商来到落后的非洲乡村。第一名推销商向总部发电说，“没有销售市场，当地人不穿鞋子！”另外一名推销商的电文是这样的：“这里的人没有鞋穿。我们可

以占领市场，赶快发送所有库存。”

不言而喻，后者的态度才是我们所需要的——无论经商还是其他。

2. 锲而不舍 金石可镂

只要你想成就一件事，任何道路都不是一帆风顺的。一旦你选中目标，坚定信心，经过合理的分析论证后，就要弃他人的反对、讥笑、打击于不顾，坚定地走下去。本书中的戴比·菲尔兹、理查德·布朗森、罗伯特·蒙大卫都是这方面典型的代表，他们之所以能成功，是因为他们具有超凡的锲而不舍的精神。他们的事例在第一章有详细论述。

3. 提倡为他人着想

许多企业家们在这一点上不谋而合，他们认为：利他主义在商界同样行得通，这并不与追求利润互相矛盾；恰恰相反，两者可以相辅相成。这个观点的代表者包括玛莉·凯·爱什、汤姆·查普尔、本·科恩、松下幸之助、阿妮塔·罗狄克以及杰·范·安戴尔。

有些企业家后来或成为慈善家，或成为非赢利机构的赞助者，为不同领域的研究开发做出贡献。因为他们相信，只有在生意中搀杂进人情味儿，将他人的利益考虑进去，才能给自己和他人带来益处。

松下电气公司的创始人松下幸之助是这样论述这个观点的：

“经商是否只需注重人们的物质需求，而将人类的精神留给宗教或道德规范来管理？我认为不是。商人同样应该在创造一个物质充足、精神丰富的社会方面贡献自己的力量。”

4. 给予顾客人性的关爱和尊重

与以上观点非常接近的是：许多企业家提倡给予顾客真诚的、人性的关爱和尊重。这种方法适合于各个行业，从电气公司、航空公司到糕饼店和比萨饼屋等。松下幸之助、韦尔奇、莫纳汉都是这方面的典型代表。

除以上几点之外，本书还有许多闪光的思想：比如尊重个人，提倡公司内部多元性，保护环境等。相信读者能从中发现自己与之产生共鸣的内容。现在就开始吧！

在本书的翻译过程中，黄绍亲、张玉栋、李恕佳、张纪山、董奇、史丽丽等人给予本人一些方面的帮助，在此一并致谢。最后，我愿对我的父亲马景顺，母亲崔金伶，先生张旭彤表示衷心的感谢。是他们的信任和鼓励使我顺利地完成了当初看起来很繁杂的翻译任务。

马丽莉

2002年10月

导 言

这本书回答了这样一个简单的问题：假设你有足够的时间收集并阅读像比尔·盖茨、理查德·布朗森这样的企业家本人撰写的或他人撰写的有关他们的书籍和文章，你会从他们着手创办以及管理一个成功企业的过程中学到什么？“这主意不错，”你会说，“但我可没那么多时间做这件事儿。我每日有工作要做，还得抚养孩子。”那么好吧，我们来从事这项研究，我们的孩子已经长大并且开始抚养他们的孩子，我们有时间做你们想做而不能做的这件事，这本书就是此努力的结果。它摘录了有关这些企业家的思想见解以及从 250 多本书及 2000 多篇文章节选奇闻趣事，荟萃了世界上 70 位最卓越的企业家的智慧。《创业者》既包罗万象，又吸取精华，它能使你从那些成功的世界级企业巨子身上获得使自己通向成功的宝贵经验。

《创业者》是一本清晰、简明、能给您提供有用信息的、集世界上最成功的企业家们智慧的指导性书籍。您所读到的是关于如何创办自己的企业直至通向成功的思想摘录。然而，我们的初衷不仅仅是提供有关他们成功的思想精华，我们还将提供人们最迫切了解的、对创办及管理一个企业所面临的关键问题的不同见解。我们在本书中把一个企业家的思想与其他持相同或不同观点的企业家的思想结合起来，把相互适应的观点和理念与彼此互相冲突的观点和理念区别开来。我们给您提供一个探索这些企业家奥秘的途径。我们记录有关的方法和结果。最

后，我们将对于企业家们的长处和弱点进行评价。

企 业 家

您或许会想知道我们是如何确定选择哪些人物的思想以及覆盖哪些范围的。我们首先假设如果我们自己创办一个企业，那么我们最想了解是哪些问题？然后我们把这些问题逐个罗列出来：需要具备什么条件才能成为一个成功的企业家？一个人怎样知道他（她）具备了条件？企业家们从哪里获得灵感？一些企业的理念是否比其他企业的理念高出一筹？如何选择合适的生意？如何筹集资金？成功的企业家们是如何吸引和留住客户的？他们怎样理财？最后一点，他们如何用人？

一经罗列出这些问题，我们便开始拟订一份企业家的名单。有些名字是现成的：微软创办人之一比尔·盖茨，沃尔玛的创始人山姆·沃顿以及麦当劳有限公司的奠基人雷·克罗克。但有些时候，我们知道有这家公司却对其创办人所知甚少。有些时候我们甚至不知道此公司的创办者姓甚名谁，诸如白色城堡、网景通讯、家庭库房、波士顿啤酒业、TCBY 以及西南航空公司。我们最终拟出了一份包括 100 多个企业家和公司的名单，几乎囊括了所有的产业和企业。我们收集了所有我们能找到的有关他们的资料，包括他人或这些公司创始人本身撰写的有关他们的书籍和文章。有些企业家的思想和见解容易找到，像比尔·盖茨、山姆·沃顿和迈克尔·戴尔都写过书籍或文章，介绍过他们的管理策略并就如何创办一个企业提出了他们本人的建议。其余一些企业家的思想比较难以捕捉——因为几乎没有人写过有关他们的书籍和文章，而他们本人又太忙于建设自己的公司而无暇向人们讲述自己的故事。对此，我们仍不断地挖掘，最终

形成了这本涵盖了世界上 70 位企业家的思想和智慧的书籍。下面是我们选出的企业家，姓氏按字母顺序排列，并且采取英汉对照形式，附录里将介绍他们的经商历程。

Paul Allen, cofounder of Microsoft Corporation

保罗·艾伦，微软公司创办人之一

J. Walter (Walt) Anderson, cofounder of White Castle

J. 沃尔特·安德森，白色城堡创办人之一

Marc Andreessen, cofounder of Netscape Communications

马克·安德森，网景通讯创办人之一

Mary Kay Ash, founder of Mary Kay Cosmetics

玛莉·凯·爱什，玫琳凯化妆品公司创办人

James L. Barksdale, cofounder of Netscape Communications

詹姆斯·L·巴克思戴尔，网景通讯创办人之一

Phineas Taylor (P.T.) Barnum, founder of "The Greatest Show on Earth"

菲尼亚斯·泰勒 (P.T.) 巴那姆，“地球上最伟大的表演”创办人

Jeffrey P. Bezos, founder and chief executive officer (CEO) of Amazon.com

杰弗里·P·贝佐斯，亚马逊网上书店首席执行官和创建人

Arthur Blank, cofounder of Home Depot

阿瑟·布兰克，家庭库房的创办人

Richard Branson, founder of the Virgin Group

理查德·布朗森，维珍集团的创始人

Charles M. Brewer, founder of MindSpring Enterprises

查尔斯·M·布鲁尔，智慧之泉企业的创始人

Warren Buffett, founder of numerous investment companies and

创 业 者

chairman of Berkshire Hathaway, Inc.

沃伦·巴菲特, 投资公司的创始人, 伯克夏·哈撒维有限公司主席

Washington Atlee Burpee, founder of Burpee Seed Company
华盛顿·阿特里·伯批, 伯批种子公司的创始人

Tom Chappell, cofounder of Tom's of Maine, Inc.
汤姆·查普尔, 缅因的汤姆有限公司的创始人

Jim Clark, founder of Silicon Graphics (SGI) and cofounder of
Netscape Communications

吉姆·克拉克, SGI 的创始人, 网景通讯创办人之一

Ben Cohen, cofounder of Ben & Jerry's Ice Cream
本·科恩, 本和杰里冰淇淋创始人之一

Finis Conner, founder of Conner Peripherals
菲尼司·康纳, 康纳外围设备的创始人

Joshua Lionel Cowen, cofounder of Lionel Manufacturing Compa-
ny

约书亚·里约内尔·考文, 里约内尔制造公司的创办人之一

Cecil B. Day, cofounder of Days Inn of America, Inc.

塞西尔·B·戴, 美国戴兹旅馆有限公司的创建人之一

Michael Dell, founder of Dell Computer Corporation
迈克尔·戴尔, 戴尔计算机公司的创始人

Anthony Desio, founder of Mail Boxes Etc.
安东尼·德西奥, 邮寄箱盒等等的创始人

Roy Disney, cofounder of Disney Brothers Studio (later Walt Dis-
ney Productions, Ltd.)

罗伊·迪斯尼, 迪斯尼兄弟工作室(后改为沃特·迪斯尼制
片有限公司)的创始人之一

Walt Disney, cofounder of Disney Brothers Studio (later Walt Dis-

ney Productions, Ltd.)

沃特·迪斯尼, 迪斯尼兄弟工作室(后改为沃特·迪斯尼制片有限公司)的创始人之一

Charles Ferguson, cofounder of Vermeer Technologies, Inc.

查尔斯·弗古森, 维米尔技术有限公司创始人之一

Debbi Fields, founder of Mrs Fields Cookies, Inc.

戴比·菲尔兹, 菲尔兹夫人糕饼有限公司的创始人

Bill Gates, cofounder of Microsoft Corporation

比尔·盖茨, 微软公司创办人之一

Earl Graves, founder, publisher, and editor of *Black Enterprise*

厄尔·格雷夫斯,《黑人企业》杂志创办人、发行人和编辑

Robert Greenberg, cofounder of L.A. Gear

罗伯特·格林伯格, 洛杉矶服装店的创办人之一

Jerry Greenfield, cofounder of Ben & Jerry's Ice Cream

杰里·格林菲尔德, 本和杰里冰淇淋创始人之一

Bud Hadfield, founder of Kwik Kopy

巴德·哈德菲尔德, 快拷公司的创始人

Wilson Harrell, founder of over one hundred companies, columnist for *Success Magazine*, and former publisher of *Inc. Magazine*

威尔逊·哈雷尔, 一百多家公司的创始人,《成功》杂志的专栏作家,《公司》杂志的原发行人

Frank Hickingbotham, founder of TCBY (This Can't Be Yogurt)

弗兰克·希金博特姆, TCBY(这不可能是酸奶)创始人

Soichiro Honda, cofounder of Honda Motor Company, Ltd.

本田宗一郎, 本田汽车有限公司的创始人之一

Wayne Huizenga, founder of Waste Management, Inc.

韦恩·惠赞格, 废品管理有限公司的创办人

Masaru Ibuka, cofounder of Sony Corporation

创 业 者

井深大，索尼公司的创始人之一

Edgar Waldo Ingram, cofounder of White Castle

爱德加·沃尔多·英格拉姆，白色城堡的创始人之一

Ken Iverson, former president, chairman, and CEO of Nucor Corporation

肯·艾弗森，纽可有限公司前任总裁、主席及首席执行官

Steven Jobs, cofounder of Apple Computer, Inc., and cofounder of NeXT

史蒂文·乔布斯，苹果计算机有限公司的创始人之一，NeXT的创始人之一

Howard Johnson, founder of Howard Johnson Company

霍华德·约翰逊，霍华德·约翰逊公司的创始人

Herb Kelleher, founder of Southwest Airlines

赫伯·开勒，西南航空公司的创始人

Phil Knight, cofounder of Nike, Inc.

菲尔·耐特，耐克有限公司的创始人之一

C. James (Jim) Koch, founder of Boston Beer Company

C. 詹姆斯·(吉姆)考克，波士顿啤酒公司的创始人

Ray Kroc, founder of McDonald's Corporation

雷·克罗克，麦当劳公司的奠基人

Edwin Land, founder of Polaroid Corporation

埃德温·兰德，宝丽莱公司的创始人

Chris Larsen, cofounder of E - Loan

克里斯·拉森，电子贷款的创始人之一

Charles Lazarus, founder of Toys "R" Us

查尔斯·拉扎勒斯，玩具公司的创始人

Bill Lear, founder of Lear Jet Corporation

比尔·李尔，李尔喷气机公司的创始人

Bernie Marcus, cofounder of Home Depot

伯尼·马库思, 家庭库房的创始人之一

Konosuke Matsushita, founder of Matsushita Electric Industrial

Company

松下幸之助, 松下电气公司的创始人

James W. (Jim) McLamore, cofounder of Burger King

詹姆斯·W·(吉姆)·麦克拉摩尔, 汉堡王的创始人之一

Edward Miller, cofounder of Spic and Span, Inc.

爱德华·米勒, 司皮克和司潘干洗有限公司的创始人之一

Tom Monaghan, founder of Domino's Pizza

汤姆·莫纳汉, 达美乐比萨饼的创始人

Robert Mondavi, founder of Robert Mondavi Winery

罗伯特·蒙大卫, 罗伯特·蒙大卫葡萄酒厂的创始人

Akio Morita, cofounder of Sony Corporation

盛田昭夫, 索尼公司的创始人之一

David Packard, cofounder of Hewlett - Packard

大卫·帕克德, 惠普公司创始人之一

Ross Perot, founder of Electronic Data (EDS) and of Perot Systems

Corporation

罗斯·佩鲁特, 电子数据系统 (EDS) 和佩鲁特系统有限公司
的创始人

Stephen M. Pollan, financial consultant and writer

史蒂芬·M·波伦, 金融顾问和作家

Anita Roddick, founder of The Body Shop

阿妮塔·罗狄克, 全身美容用品店的创始人

Bill Rosenberg, founder of Dunkin's Donuts

比尔·罗森伯格, 邓肯炸面包圈公司的创始人

Pleasant Roland, founder of Pleasant Roland Company

创 业 者

普来森·罗兰，普来森·罗兰公司的创始人

Colonel Harland Sanders, founder of Kentucky Fried Chicken (KFC)

哈兰德·桑德斯上校，肯塔基炸鸡的创始人

Howard Schultz, founder of Starbucks Coffee Company

霍华德·舒尔茨，星巴克咖啡公司的创始人

Ricardo Semler, president and CEO of Semco, S. A.

里卡多·赛姆勒，赛姆科公司董事长及首席执行官

Fred Smith, founder of Federal Express

弗雷德·史密斯，联邦快递的创始人

Thomas Stemberg, cofounder of Staples, Inc.

托马斯·施丹伯格，文具有限公司的创始人

R. David (Dave) Thomas, founder of Wendy's International, Inc.

R. 大卫·托马斯，温迪国际有限公司的创始人

Ted Turner, founder of Turner Broadcasting Systems, Cable News Network (CNN), and Turner Network Television (TNT)

泰德·特纳，特纳广播系统的创始人，有线新闻网络的创办人，特纳网络电视的创始人

Jay Van Andel, cofounder of Amway Corporation

杰·范·安戴尔，安利公司的创始人之一

Lillian Vernon, founder of Lillian Vernon Corporation

莉莲·维尔农，莉莲·维尔农公司的创始人

Sam Walton, founder of Wal-Mart Stores, Inc.

山姆·沃顿，沃尔玛连锁店有限公司创始人

An Wang, founder of Wang Laboratories, Inc.

王安，王氏实验室有限公司的创始人

遴选企业巨子的依据

细读上面的名单，你也许会对我们的选择产生疑问。你会说，一个企业家难道不是开创一个企业的人？若是如此，那么企业家中怎么会有雷·克罗克？难道不是麦当劳兄弟创办了麦当劳公司？雷·克罗克只是获得麦当劳公司的特许经销权而并非此公司的创建者，不是吗？你说对了。你也许还会问，怎么名单中还会有里卡多·赛姆勒？他不是赛姆科公司的创办人，他只是继承人而已。这一次你又说对了。严格地讲，他们两个都不是他们所经营的著名企业的创建者，但仅凭此一点就能说他们两人逊于微软公司创办人之一比尔·盖茨而非出色的企业家吗？如果你只接受字典上关于企业家的狭隘的定义的话，那么答案是肯定的。

关于“企业家”一词，我们倾向于更广泛的一种解释，也就是柴夫斯基（Lloyd Shefsky）在《企业家是后天的而非天生》一书中所提出的一种定义方法。柴夫斯基把这个词分成三部分并分别通过各自的拉丁词根来解释它：entre，pre 和 neur。entre 意思是“进入”，pre 意思是“以前”、“在前”，neur 意思是“神经中枢”。根据这种解释，柴夫斯基把企业家理解为一个进入企业的人——任何企业——并及时地形成或相当大地改变此企业的神经中枢。柴夫斯基认为，企业家这个抽象的概念与人们创办、购买、继承某企业无关，但与由于他们的进入而发展或改变此企业的“神经中枢”有关。克罗克、赛姆勒以及我们所选的其他企业巨子们，都做到了这一点。从这个角度讲，他们无愧于“企业家”这个称号。

本书的布局

我们将企业家的经营管理理念分为 6 章。每一章讨论一个重要论题，分别探讨如何创办、运营一个企业，并对此论题所涉及的企业家们的见解做出小结。

第 1 章：你是否适合从事企业？本章回答了一个最基本的问题：具备哪些条件才能成为一个企业家？企业家成功的基本要素是什么？你如何了解你是否具备成为下一个比尔·盖茨或山姆·沃顿的潜质？本章根据企业家们提供的成为企业家所应具备的潜能准备了 3 个自我测试。然后，根据企业家们的观点和经验我们讨论了 5 个成功的要素。

第 2 章：完美的灵感，本章将向你介绍企业家们是从何处获得、如何搜寻、又如何学到使企业安全运营的基本要素的。概括起来，他们有 6 个近乎完美的关于运营企业的根本要素以及 7 条使一个企业日臻完善的建议。

第 3 章：钱至关重要，本章涉及企业家最头痛的一件事——融资。对启动资金，创办资本，与银行家和风险投资家打交道，管理钱财，权衡上市的利与弊这些相关问题，企业家们都提出了建设性的意见。

第 4 章：吸引顾客，在这一章中，我们揭示了名家们吸引顾客的诀窍、秘密和技巧：如何利用产品促销及制造生意吸引顾客注意，如何设法向媒体献殷勤获取免费的公众注意，如何进行市场调查以及如何开发和利用广告。

第 5 章：留住顾客，当然了，一旦吸引来了顾客，你就想留住他们，这就是我们将在本章中要解决的问题。我们将展示企业家们如何认识顾客的价值，以及他们保持终生顾客的 9 个

要素。在诸多要素中，我们着重概述了几方面：提供一流的产品质量和服 务，有效地聆听和反馈顾客的抱怨、想法和建议。

第 6 章：人员管理，在这一章中，我们讨论了企业家们雇用、鼓舞、激发、奖励以及在必要时解雇员工的问题。我们将解释为什么企业家们认为雇用专人从事某种专项工作的做法不妥，为什么有时应该做一个苛刻无情的上司。我们将揭示他们发展团队精神的奥秘以及他们是如何赋予公司员工以力量来更好地超过顾客的期望。

阅读指南

在《创业者》一书中，我们尽可能用最清晰、最简洁、最客观的语言来表述企业家们的思想精髓。你将会在“我们的观点”部分读到我们的个人见解。它是用下面的符号来做标识的：



我们的观点

在每一章正文之前，我们用如下图标来介绍本章所涉及的企业家。比如，有关“人员管理”一章是这样开始的：



本章所涉及的企业家

在每一章结尾，我们将把这一章的主要观点做一小结。它是用如下的符号来标识的：